Porównanie tłumaczeń Mateusza 7:7

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
| **Przekład** | **Rodzaj** | **Nazwa** | **Treść** |
| NPI+ | Przekład interlinearny | Nowodworski Grecko-Polski Interlinearny Przekład Pisma Świętego Starego i Nowego Przymierza | Proście i dane będzie wam, szukajcie i znajdziecie, pukajcie i otworzone będzie wam. |
| TRO16+ | Przekład interlinearny | Interlinearny Przekład Textus Receptus Oblubienicy | Proście a zostanie dane wam szukajcie a znajdziecie pukajcie a zostanie otworzone wam |
| PBD | Przekład dosłowny | EIB Przekład dosłowny | Proście,\* a będzie wam dane; szukajcie,\*\* a znajdziecie; kołaczcie, a otworzą wam.[[1]](#footnote-2)1)[[2]](#footnote-3)2) |
| PBPW | Przekład dosłowny | Nowy Testament Popowski-Wojciechowski | Proście i dane będzie wam, szukajcie i znajdziecie, pukajcie i otworzone będzie wam. |
| TRO | Przekład dosłowny | Textus Receptus Oblubienicy | Proście a zostanie dane wam szukajcie a znajdziecie pukajcie a zostanie otworzone wam |

1. 1) <x>470 18:19</x>; <x>470 21:22</x>; <x>480 11:24</x>; <x>490 18:1-8</x>; <x>500 14:13</x>; <x>500 15:7</x>; <x>500 16:23-24</x>; <x>660 1:5-6</x>; <x>690 3:22</x>; <x>690 5:14-15</x> [↑](#footnote-ref-2)
2. 2) <x>50 4:29</x>; <x>130 28:9</x>; <x>140 15:2</x>; <x>240 8:17</x>; <x>300 29:13</x> [↑](#footnote-ref-3)